



HUFFMAN HERALD

Periódico del PTA

Message de la Presidente, Cara Mendelsohn ¡Usted puede Hacer Historia!

¿Aún no ha comprado usted un ladrillo grabado? Se lo pregunto porque la fecha tope está acercándose y ésta es su oportunidad para hacer dos cosas.

Primero, usted tendrá un ladrillo puesto en el campus con su mensaje personal - un recuerdo histórico para sus niños, un tributo a algún miembro del personal o simplemente un mensaje duradero de espíritu escolar.

Imagine el orgullo de su niño en los años futuros, cuando visite el campus y vea el ladrillo con su nombre o el refrán especial.

Segundo, los fondos reunidos de la venta de los ladrillos Serán para inmortalizar la historia de Huffman. PTA planea realizar un mural el cuál reflejará "la historia de Huffman" este estará ubicado en la gran pared frente a la biblioteca. Nuestra esperanza es que llevará más allá nuestra meta de embellecimiento escolar y aumentará el orgullo, propiedad y entusiasmo por la escuela en nuestros estudiantes.

El mural mostrará la transición de la tierra física en la que Huffman se fundó primero entre los bellos campos, la fauna y las granjas hasta ahora que está rodeada del área urbana y los suburbios. Conectará el skyline de Dallas, El festival de globos aerostáticos de Plano, El pabellón de Old Shepard Place Park, así mismo estarán las mascotas de nuestras escuelas hermanas: a mustang, stallion, y Wolf. Como un recordatorio de nuestro legado, estarán escritos los nombres de todos los Directores pasados así como una estatua en memoria de nuestra anterior maestra, Ana Hembree.

Busque el anuncio colorido del mural en la pared del "Freaky Friday" en la fiesta divertida familiar. Si logramos reunir suficientes órdenes, este será el último día de la venta. Si gusta una forma, estas están disponibles en la página Web de la escuela o en www.huffmanpta.org y puede regresarla a la oficina. Aún esta a tiempo de ser parte de la historia de Huffman, antes de que la venta sea... historia.

Adentro Encontrará...

Páginas 2 y 3

¿Que ha hecho su PTA?
La Noche de Espíritu
Voluntarios del Mes
Resultados de la encuesta
De la Oficina

Página 4

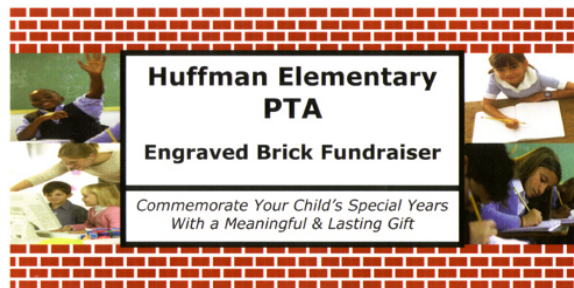
Fiesta Familiar
Freaky Friday

Página 5

Venta de Libros
Educación Práctica
para Padres
H. E. L. P.
Plano Verde

Página 6

Kindergarten Entrante
Pequeño Halcón
Noticias y Quick Links
de PTA
Eventos Próximos



COMPANEROS DE NEGOCIO DE LA LLAVE DORADA DE HUFFMAN – GRACIAS POR SU APOYO



Kaleidoscope	Arbonne-Amy Mitchell	The Viking Craftsman	Motophoto
Dinner My Way	Huntington Learning Center	American Standard	Wal-Mart
Tutoring Club	First Choice Emergency Room	Huffman Girl Scouts	Maximedia Recording Studios
Planet Burrito	Willow Bend Chiropractic	Charo Chicken	Sport Clips
Knowledge Points	Dr. Stephen Rayburn, D.D.S	Adventure Kids	Pump It Up!
Avon-KT Handley	Sigma Tutors	AXA Advisors-Abe Mansour	Burriss and Associates/Certainteed
Snip Its	Doug & Jeanne Wieser	Cub Scout Pack #265	Allegra Print & Imaging

¿Que ha hecho su PTA de nuevo?

Noche de Espíritu

Por Margie Pisterzi, VP – Reunión de fondos

La Noche de Espíritu de marzo se llevó a cabo el día 22 en **Planet Burrito** de Plano. Nosotros queremos agradecer a Planet Burrito su hospitalidad y su generosa donación de las ventas de la tarde.

Las Maestras de 2do grado fueron nuestras invitadas de honor de la tarde; ¡Les agradecemos que se tomaran el tiempo para disfrutar con nosotros y mostrar su orgullo Huffman! Nosotros también queremos agradecer a todos los que hayan asistido a este. ¡Su participación ayudó a que fuera un gran éxito!

¿A propósito, supo usted que cualquier estudiante o maestro que compre una comida en Planet Burrito durante el día de espíritu Huffman recibirán un descuento? ¡Pídale al ordenar!

Nosotros esperamos ver a todos en la siguiente Noche de Espíritu de abril en **Pump It Up**, Ubicado en Dallas Norte, de 5:30-8PM.



¡Por favor planea unirse a nosotros y nuestros invitados-sorpresa! ¡Esta será nuestra última Noche de Espíritu del año escolar, esperamos verlos ahí! Admisión \$6 y la rebanada de pizza \$1.

Huffman PTA es regido por los estatutos y las reglas en pie. Texas PTA nos exige que pongamos al día por lo menos una vez cada cinco años o cuantas veces sean necesarios estos documentos. Hemos completado este ciclo y hemos recibido la aprobación de Texas PTA. Este proceso era primordial para nuestros parlamentarios, Sue Benton y nuestro pasado presidente Abby Ray, junto con un comité voluntario incluso Viki Patterson, Pariente de Jaime y Cara Mendelsohn. El comité hizo recomendaciones en la planilla y los cambios anunciados fueron aceptados en las votaciones de otoño de nuestro PTA. Nuestro nuevo estatuto incluye posiciones que nosotros creamos para cubrir nuestras necesidades, como presidente de publicidad, presidente de los premios, y vicepresidente de comunicaciones. Si usted es un miembro de PTA y está interesado en recibir una copia del nuevo estatuto, por favor avise a Sue Benton, parliamentarian@huffmanpta.org.

Voluntarios Del Mes

Marzo, 2007

Por Traci Koen, VP – Voluntarios



JoAnn Compton es una voluntaria incansable. JoAnn tiene un estudiante de kinder este año y ha estado muy involucrada. Ella es voluntaria en el taller de PTA, cortando, laminando y cumpliendo las demandas requeridas por las maestras. Este tipo de ayuda es invaluable para nuestros maestros y apreciado por todos. Siempre se necesita ayuda en el área de kinder y usted puede estar seguro que JoAnn estará ahí. ¡Gracias, JoAnn!

Emily Greenfield tiene la posición en el PTA de coordinadora, de los programas de protección de la Juventud y ha hecho un trabajo fabuloso con el programa de Seguridad McGruff para nuestra escuela. Emily también planeó y coordinó el Rodeo de Seguridad en Bicicleta de Huffman que se movió fuera de su fecha original y se reprogramó para el próximo sábado 19 de mayo de 9am-12pm. Emily ha trabajado muy duro este año, y debido a sus esfuerzos nuestro PTA será considerado para recibir uno de los más altos que otorga el PTA de Texas en la categoría de Protección a la juventud. ¡Gracias, Emily!

Tasha Mullen planeó y coordinó la fabulosa Cena Familiar junto con el "Open House" de Huffman. La comida fue provista por el restaurante italiano **Maggiano's Little Italy**. Estuvo delicioso y la atmósfera era casual y relajada. Fue grandioso ver a todas nuestras familias de Huffman cenando juntas. ¡Gracias, Tasha!

Freaky Friday está por venir y aún necesitamos voluntarios para esa tarde. Si usted está disponible para trabajar una hora durante el evento (viernes, el 13 de abril) por favor contacte volunteers@huffmanpta.org

FREAKY FRiDAY FAMILY FUN FESTIVAL (Festival Familiar de viernes loco)

Viernes, 13 de abril
5pm a 8pm

Rifa y venta de boletos



¡Con \$1 usted puede entrar en una rifa y tener la oportunidad de ganar un **IPod** o un cesto del popular **"Webkinz"**! En este evento especial se han donado dos artículos para esta rifa. ¡Usted escoge cuál le gustaría ganar! Durante los periodos del almuerzo del martes, miércoles, jueves y viernes de la semana de FFFFF habrá una mesa en la cafetería donde usted podrá comprar un boleto y tener la oportunidad de ganar uno de los artículos de la rifa.

También durante el periodo del almuerzo en esa misma semana se venderán pulseras-brazaletes y boletos el festival.

Los brazaletes "Wristbands" son buenos para todos los juegos e inflables. Se necesitarán comprar boletos para la comida y participar en el evento de "Lanza Pasteles". Si usted no quiere comprar "wristbands/tickets" (brazaletes/boletos) con anticipación usted podrá comprarlos en la puerta de entrada ese mismo día, (viernes, 13 de abril). Usted puede comprar boletos para usar los juegos, casillas de actividades, comida y rifas o usted puede comprar un "wristband" que le dará el uso ilimitado de juegos e inflables. La mayoría de los juegos y actividades costará entre \$1 y \$2.

1 wristband = \$20.00
2 wristbands = \$35.00
3 wristbands = \$50.00
Tickets are .50 cada uno

Por cada "wristband" comprado antes del viernes por la tarde, la noche del evento usted recibirá 4 boletos GRATIS y por cada \$5.00 de boletos comprados con anterioridad al viernes por la tarde, usted recibirá 1 boleto GRATIS.

Subasta

El evento donde recaudamos **más fondos** en el año - la **subasta** de la fiesta está formándose a lo **GRANDE**. Hasta el momento en que imprimimos este anuncio contamos con artículos de los siguientes negocios:

Angelika Film Center	Moto Photo
Animal Crackers	Neiman Marcus
Ben and Jerry's	NexGym
Blooming Beauty	Petite Papery
California Pizza Kitchen	Pizza Inn
Calloway's Nursery	Planet Burrito
Catwalk Salon	Pomegranates
Celebrity Bakery	Potbelly
Chili's	Pump It Up

Chipotle
Cigar Warehouse
Corner Wines
Cozymel's
Dallas Mavericks
Dallas Stars
Emler Swim
Gleneagles C. C.
Haverly Place Apts.
Honey Baked Ham
Jaqueline Jarrot
Learning Express
The Little Gym
Maggiano's
Math Plus
Mathnasium

Renee Rouleau Skin Care
Richardson BikeMart
Royal Car Wash
Score
Sidekicks Karate
Social Bee
Speech TX
Starbucks
TGI Friday's
Tin Star
Tutoring Club
Versailles Apts.
Vida Salon
Voyager Trading Co.
Red Patio & Grill

La lista anterior no incluye muchos artículos o patrocinios que nosotros hemos recibido. Algunos artículos (como ¡boletos de Byron Nelson!) que han sido donados por padres. ¡Y hay más!

Nosotros todavía podemos recibir donativos.

Cualquiera puede hacerlo. Aquí les decimos cómo:

- Guarde varias copias de la forma de donación en su automóvil.
- Cualquier negocio que usted frecuenta podría ayudarnos – la tintorería, salón de uñas, restaurante, dentista, etc.,
- Cuando usted está visitando un negocio, menciona que su niño asiste a la Escuela Elemental Huffman y a usted les gustaría **saber si ellos considerarían apoyando el PTA haciendo una donación caritativa de un artículo o certificado del regalo.** (Yo ensayo esta frase realmente. :)
- Déles una forma de demanda de donación. Tenga su nombre y número de teléfono en el fondo de la página.
- Pregunte si necesitan tiempo para pensarlo y cuando regresaría por una respuesta.
- De una palmada en la espalda. ¡Usted ganó dinero para el PTA!
- Devuelva lo más pronto posible la forma de donación. Nosotros necesitamos esto para preparar las hojas de la oferta y tener exacto y al corriente la lista de donativos.
- ¡Nosotros enviaremos las cartas de agradecimiento!

¡Esperamos verlos a todos en el FFFFF y recuerda... todo el dinero ganado va a una causa buena - **Huffman Elementary y nuestros niños!!!**

¡3er Intercambio y Venta Anual de Libros Usados!

Se recolectarán los libros del lunes 23 de abril al miércoles 25 de abril, y la Venta de los libros será el jueves 26 y viernes 27 de abril del 2007

La venta sólo estará abierta dos veces cada día - antes de la escuela y durante el almuerzo de los estudiantes cronometra en jueves y viernes. Los libros se venderán en el área de la cafetería.

¡Los libros en pasta suave se venderán por sólo veinticinco centavos y los de pasta dura cincuenta centavos! ¡Eso que una oferta! ¡Forme su biblioteca para la lectura de verano!

Necesitamos de sus libros para hacer de este evento un éxito. Si usted tiene preguntas sobre el evento comuníquese con Sandee Black a library@huffmanpta.org

¡Use las Consecuencias Sabiamente!

Las consecuencias son una de las mejores herramientas para enseñar a los niños a hacer buenas decisiones y ser responsable por sus acciones.



PUEDE...

- ✓ Elegir consecuencias que USTED puede cumplir. Envolver a su niño en determinar consecuencias. (5 años de edad o mayor)
- ✓ Permitir a su niño que sepa las consecuencias por adelantado.
- ✓ Proseguir siempre consistentemente.
- ✓ Aplicar consecuencias con empatía. "Se que es difícil no poder divertirte con tus amigos."
- ✓ Expresar la creencia de que su niño puede hacer decisiones sabias. "Sé que la próxima vez harás una mejor elección."

NO PUEDE...

- ✓ Esperar un 100% de éxito.
- ✓ Hacer las consecuencias demasiado rígidas.
- ✓ Mostrar su enojo.
- ✓ Hablar demasiado.
- ✓ Olvidar de evaluar las consecuencias y su efectividad mientras su niño crece.

Educando a sus hijos Consejos

© *Educación Práctica para Padres de Familia. Todos los derechos reservados.*

Por Rose Taper, Coordinadora de Educación para Padres



Huffman Environmental Leaders Program

Wow, ¿Puede usted realmente creer que ya estamos en nuestra última

sesión?!, La próxima sesión del Club H.E.L.P. (última sesión) será el lunes 23 de abril de 2007, de 2:45 a 4:00 p.m.

Nosotros plantamos algunos arbolillos durante nuestra última sesión. ¡Yo espero que todos se diviertan en el club mientras observan crecer sus arbolillos! Traiga sus macetas biodegradables y sus arbolillos con usted para la próxima sesión y nosotros los plantaremos en el frente de la escuela. También traiga que cualquier herramienta de jardinería que usted pueda necesitar para plantar. Si el tiempo lo permite limpiaremos la basura que se encuentre alrededor del área de recreo y de la escuela. ¡Cualquiera que este interesado en ayudarnos a embellecer nuestra escuela, siéntase libre de unirse y traer arbolillos adicionales!

El Día de tierra será el 22 de abril del 2007. ¡Celebremos a nuestro bonito planeta este día, y también recuerda que todos los días es el Día de la Tierra! Ingrese al sitio de Internet <http://www.earthday.net/> y participe con la ciudad celebrando este día tan especial.

¿Preguntas? Contacte a Brigitte Petersen (214)647-1156 o environment@huffmanpta.org



Actualización del coordinador de reciclaje de Plano

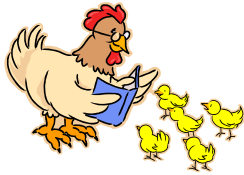
Para ver que tanto barrio está reciclando su zona comparado a otras áreas en la Ciudad, visite www.livegreeninplano.com/recycling.

Si usted o alguien que usted conoce es responsable ante la asociación de propietarios de casas, por favor remítale su nombre a Brigitte Petersen (environment@huffmanpta.org) para que ellos puedan avisarle directamente cuando Plano tenga información importante que les pueda interesar o involucrarlos.

Próximos alumnos de KINDERGARTEN

Si usted conoce a una familia que tienen un niño listo para asistir a Kindergarten para el próximo año, por favor envíe un e_mail a Cara Mendelsohn president@huffmanpta.org con su nombre, para incluirlo en nuestra lista anual y así se pueda enterar de nuestros eventos especiales, que incluye Biblioteca del Halcón Pequeño y "Hola, Huffman."

La hora de "Little Hawk" (Halcón Pequeño)



¡Futuros alumnos de Kinder y niños de 4 años se les invita a unirse a la hora de "Halcón Pequeño" en la biblioteca! Ésta es una gran experiencia para todos los futuros "kindergarteners" y sus padres para conocer sobre Huffman así como sacar algunos libros y oír unas historias de nuestra bibliotecaria. Para los padres, también es un magnífico tiempo para conocer al personal de dirección y hacer preguntas. Únase a nosotros un día o los que guste. **La próxima vez de Halcón Pequeño será el lunes 16 de abril, a la 1:00 PM** en la biblioteca de Huffman.

Habrá un "Halcón Pequeño" más, en mayo.

La próxima reunión del Concilio de PTA de Plano es martes, el **24 de abril**, de 10-11 AM en el Edificio Administrativo, 2700 W 15th St.



PTA QUICK LINKS

Plano Council PTA

<http://www.planopta.org/>

Area 15 PTA

<http://www.area15.txpta.net/>

Texas PTA

<http://www.txpta.org/>

National PTA

<http://www.pta.org/>

Eventos Próximos

Viernes, 4/6 – No hay escuela para los estudiantes y maestros del PISD

Viernes, 4/13 – Festival familiar de viernes loco (Freaky Friday Family Fun Festival and Auction), 5-8 PM

Lunes, 4/16 – Hora de Halcón Pequeño, 1:00 PM en la Biblioteca

Martes, 4/17 – Exámenes TAKS para 3er y 4to de Matemáticas

Miércoles, 4/18 – Exámenes TAKS para 4to de Lectura

Jueves, 4/19 – Exámenes TAKS para 5to de Ciencias

Sábado, 4/21 – Área 15- Conferencia y entrenamiento de liderazgo, 8:30AM – 2:30PM

Lun.- Miér., 4/23-25 – Recolección de Libros Usados

Jueves, 4/26 – Noche de Espíritu en Pump It Up!

Juev.-Vier., 4/26-27 – Venta de Libros Usados – En la Cafetería de Huffman

Jueves, 5/3 – El Coro de Honor de Huffman, Actuación de fin de año

Lunes, 5/7 – Hora del "Halcón Pequeño," 1pm en la Biblioteca

Lun.-Vier, 5/7-5/10 – Semana de Apreciación de Maestros (Contacte a Tara Cannon para ayudar!)

Viernes, 5/11 – Día del Campo en Huffman

Para unirse al PTA de Huffman visite www.huffmanpta.org o envíe su nombre por e_mail a membership@huffmanpta.org.

Traducido al español por: Claudia Montero